

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 33 (1960)

Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



MARVIN

zeigt voll Stolz einen Strauss schönster Blüten

Sept Merveilles du Monde

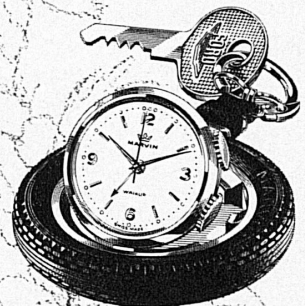
sieben Meisterwerke aus einer vollendeten Kollektion



Die Motorist ist im Gegensatz zu allen anderen Uhren nicht eben, sondern gewölbt, und wird seitlich am Handgelenk getragen!
Chrom 138.—



“Flying Dutchman” die automatische Uhr Ihrer Träume. Inbegriff der Präzision und vollendeten Eleganz (18 Kt Gold)
Fr. 700.—

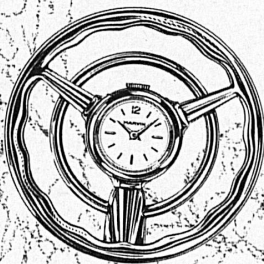


Das neue “Drei-in-einem”-Modell der Marvin-Pneu... im Wagen, auf dem Schreibtisch und als Wecker neben dem Bett. Ideal als zweite Uhr. Goldplaque
Fr. 216.—



Wer seinen (oder ihren) Wagen liebt, ist begeistert von der weltbekannten Marvin-Pneu
Fr. 97.—

Für die Dame Ihres Herzens, die “schon alles hat”
Fr. 275.—



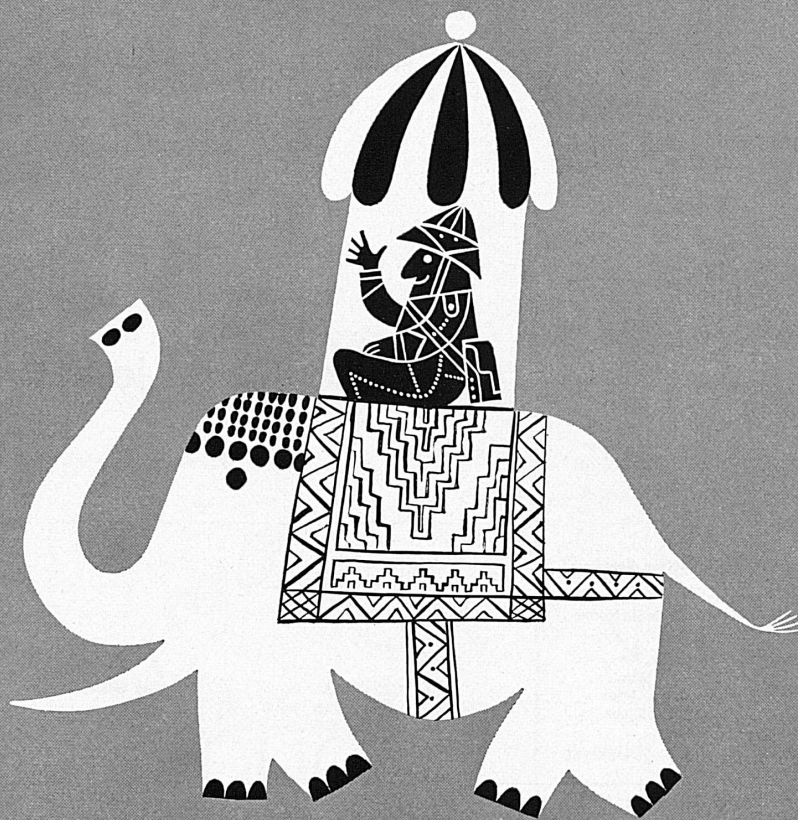
Die bezaubernde “Steuerrad”-Taschenuhr – gleichzeitig Schreibtischuhr und Banknoten-Clip
Goldplaque Fr. 170.—



Suchen Sie etwas Besonderes?
“Clip” für die sportlich-elegante Frau Goldplaque Fr. 140.—

“Sept Merveilles du Monde” — “Sieben Weltwunder” — Geschenke von eigenem Gepräge und zeitlosem Wert. Fünf aus dieser exklusiven Modellreihe sind Weiterentwicklungen der fast legendär gewordenen Marvin-Pneu, einer der erfolgreichsten Schöpfungen schweizerischer Uhrmacherkunst. — Stossgesichert, antimagnetisch und “tropicalised”. Gaben, die erfreuen und den Spender ehren.

COMPAGNIE DES MONTRES MARVIN, LA CHAUX-DE-FONDS, SCHWEIZ



Même ceux qui ne voyagent pas à dos d'éléphant
se félicitent des services de la Société de Banque Suisse

Société de
BANQUE SUISSE

Società di Banca Svizzera Swiss Bank Corporation
Schweizerischer Bankverein





Hotel Bristol Bern

Schauplatzgasse 10 / Spitalgasse 21

100 Betten – Jeder Komfort
Kleinere und größere Säle für Anlässe
und Sitzungen
Im Stadrestaurant eine gepflegte Küche
mit pikanten Spezialitäten

Telephon 2 01 01 Jos. P. Genelin

Räbholz-Grill
Diner-Concert

Räblus-Basel jetzt im «Haus zum Dupf»

(Zigeunerkeller)
Obere Rebgasse 43
beim Wettsteinplatz, Messe
Tel. (061) 32 00 11

Gusti Berner (Balbo)
Même direction: Parkrestaurant «Lange Erlen»
Le Bois de Boulogne de Bâle

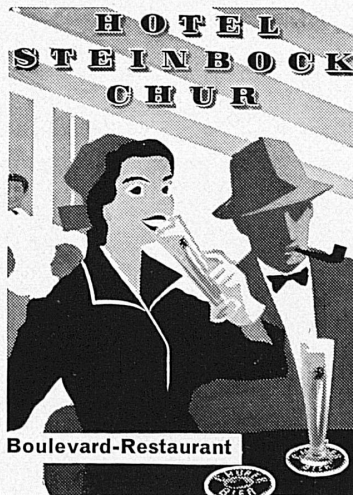
Der Gourmet ißt
im Buffet Bern!

F. E. Krähenbühl Bahnhof-Buffet Bern



**Hotel Krebs garni
Bern** Genfergasse 8
1 Minute vom Bahnhof

Das gepflegte Passantenhaus – Letzter Komfort
Telephon (031) 2 49 42



Boulevard-Restaurant

Bahnhofbuffet Buchs (SG)
Grenzbahnhof

W. Gmünder Küchenchef Telefon (085) 6 14 92

**Hotel
Continental**

70 Betten, Zimmer mit Telefon und
Radio, Bad oder Douche und WC.
Zimmer mit Frühstück ab 11.–, alles
inbegr. Restaurant (Mahlzeiten ab 5.–).
Luzern beim Bahnhof Verpflegung von Gesellschaften.

Restaurant
Löwen Bern
FRITZ MESSERLI

- Das gutgeführte Restaurant mit den vorteilhaften Preisen
- Zwei Gehminuten vom Hauptbahnhof im Zentrum der Bundesstadt
- Salmenbräu-Bier



**Hôtel
Suisse
Genève**

L'établissement d'ancienne réputation

►► Entièrement reconstruit en 1958

Avec grand confort moderne
120 lits; chambres avec salle de bains ou douche
radio et téléphone – Télévision – Bar
En face de la gare: Place Cornavin 10
Téléphone: (022) 32 66 30

**KURSAAL
CASINO
LUCERNE**



AM GENFERSEE

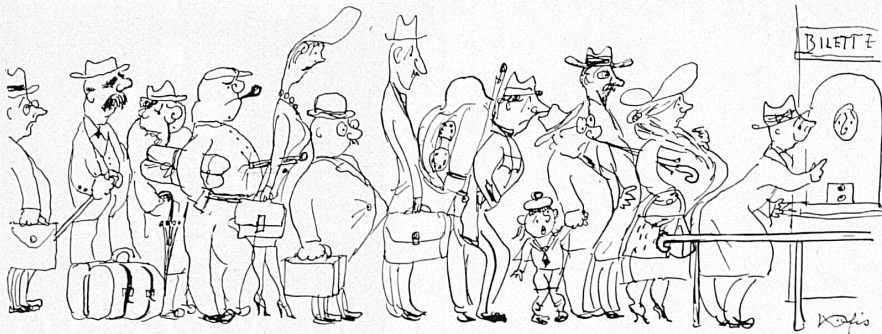
Das ganze Jahr geöffnet.
Haus ersten Ranges.
Schönste, ruhige Südlage
direkt am See.
Gesellschaftsräume für
Komitees, Kongresse usw.
Garage, Parkplatz, Garten

**Hotel Excelsior
Montreux**



In Bern: 3 Minuten vom Bahnhof
ein gutes Menu, ein feines Plättli
ein vorzügliches Getränk
zu günstigem Preis
**Sternenberg und Hasenbar
Bern** Schauplatzgasse 22
(Gasse hinter Warenhaus Loeb)

«Sternenberg und Hasenbar,
beides einfach wunderbar!»



Heute sparen - morgen fahren

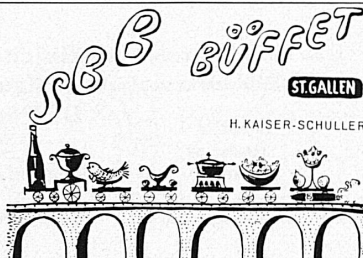
mit den beliebten Reisemarken der Schweizer Reisekasse

Bern, Waisenhausplatz 10, Telefon (031) 2 31 13



NEUCHÂTEL
HOTEL
Beaulac

sur les quais. 1^{er} rang. Construit en 1958. Ouvert toute l'année.
2 restaurants. Terrasses. Plage. Solarium. Parking.

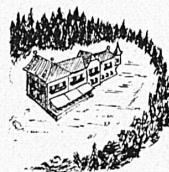


H. KAISER-SCHULLER

Ausspannen
in Unspinnen!

Schloß Unspinnen*

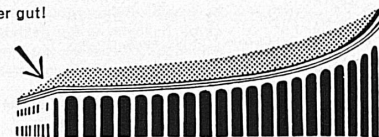
Behaglich
Gastfreundlich
Romantisch



* Schloßhotel bei Interlaken

Bahnhofbuffet Enge Zürich

Immer gut!



Gesellschaftszimmer 1. Stock B. Böhny

Hotel Anker Rorschach

(Bodensee)

Erstes Haus am Platz
Alle Zimmer mit fließend Wasser
oder Privatbad
Telephon und Radio
Spezialitäten-Restaurant, Fischküche
Freundliche Atmosphäre

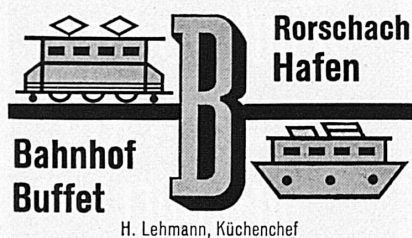
Telephon (071) 43344 Parkplatz



Wenn Sie vor dem Bahnhof St. Gallen ...

stehen, entdecken Sie linker Hand die neue Walhalla.
Modernstes Haus der Ostschweiz. Alle Hotelzimmer mit
Privat-WC und Bad oder Dusche. Restaurant au premier
Chez Caroline, Walhalla-Bar. Im Parterre: Isebähnli für
einen Imbiß oder ein Haldengut-Bier zwischen zwei Zügen.
Stadt-Restaurant (Dienstag: Smörgåsbord-Abend).

E. und B. Leu-Waldis, Hotel Walhalla, St. Gallen
Poststraße 21, Telefon (071) 22 27 22, Telex 57160



H. Lehmann, Küchenchef



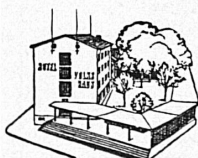
Garten-Hotel Winterthur

20 Autominuten von Zürich

Haus 1. Ranges. Alle Zimmer mit Bad und letztem Komfort.
Kenner schätzen unsere gepflegte Küche. Franz. Restaurant,
Stadtrestaurant, Konferenzsäle, Bar, Parkplätze, Garage.
G. Sommer-Bußmann, Telefon (052) 622 31.

Hotel Volkshaus, Winterthur

Tel. (052) 28251 Dir. H. Zaugg



Wenn Sie das nächstmal nach Winterthur kommen und eine
freundliche Gaststätte suchen,
dann kommen Sie zu uns ins Volks-
haus. Alle Zimmer mit fließendem
Wasser. Große und kleine Säle
(20 bis 1100 Personen fassend)
für Anlässe jeder Art. Vorzügliches
Speiserestaurant. Großer Parkplatz.

Trinken Sie täglich
zu Hause, im Restaurant und in der Bar
den milden, guten Apéritif



pur oder gespritzt



Im Speisewagen und Bahnhofbuffet
für Sie bereit

Buffet SBB St. Margrethen

Grenzbahnhof

rasch gut essen

Familie F. Dürst



BUFFET

H B

ZÜRICH

*grosszügig in der Leistung —
bescheiden in der Berechnung*

RUDOLF CANDRIAN, INH.



Zentral, 4 Gehminuten vom Hauptbahnhof. — Ruhige, gepflegte Gaststätte, italienische Spezialitäten. Sämtliche Zimmer mit warmem und kaltem Wasser. Mäßige Preise.

Werner Isler-Micheli, Küchenchef
Telephon (051) 23 32 11

Reitergasse 6 **ZÜRICH 4**

In der Nähe vom **Hauptbahnhof Zürich**
gibt man sich Rendez-vous im modernen **Restaurant Du Pont**

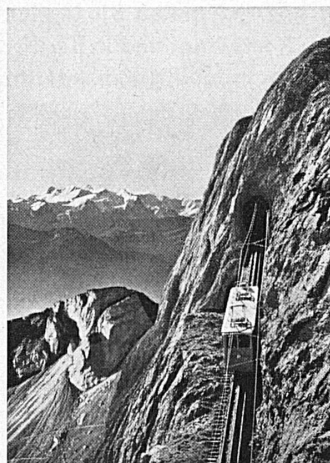
Bierstube
Jägerstübli
Snack-Bar

Konferenzsäle

A. Stöcklin

Tel. (051) 23 67 35

Beatenplatz

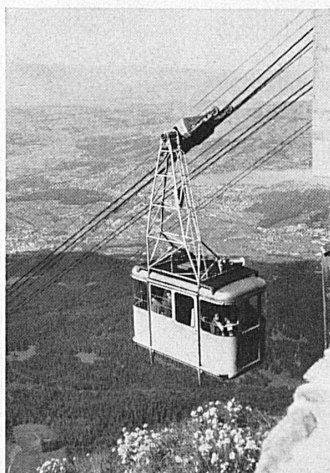


Pilatus

2132 m — 7000 ft. a.s.l.

das großartige Ausflugsziel bei Luzern
l'excursion sans pareille près de Lucerne
the most famous mountain excursion

Grandioses Alpenpanorama
Vue magnifique sur les Alpes
Most lovely view of Swiss Alps



Unvergleichliche Rundfahrt
mit Zahnradbahn und Luftseilbahnen
Excursion circulaire
en chemin de fer à crémaillère et téléphériques
Most interesting circular tour by
cogwheel railway and aerial cableways

Hotel Pilatus-Kulm

Vorzügliche Verpflegung und Unterkunft
Cuisine soignée, belles chambres
Excellent meals and accommodation



**Schweizer Bier
ist etwas Gutes!**

*La bière suisse
est un vrai délice!*

**La birra svizzera
è di primissima
qualità!**

*Swiss Beer is
really delicious!*

**Zwitsers bier
is waarlijk iets
bijzonder!**

Wächli - Beyer

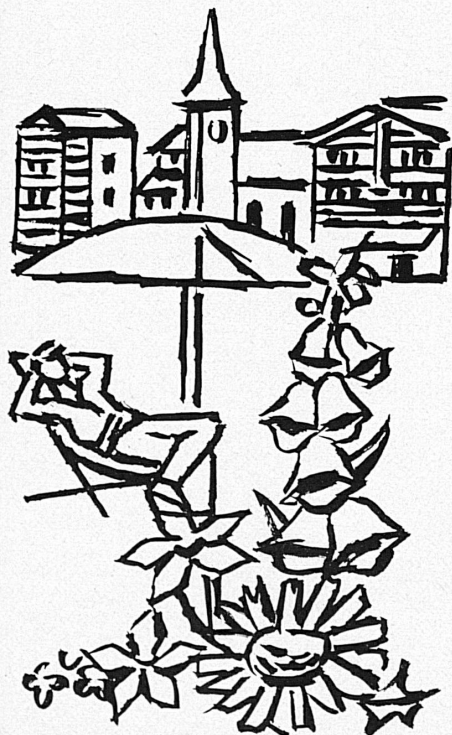
*Cerveza suiza
bebida deliciosa!*

**Schwyzer Bier
isch öppis Guets!**

ZERMATT



Das bewunderte hochalpine Feriengebiet und glanzvolle Reiseziel im Herzen der höchsten Schweizer Alpen, 1620 m ü. M. Vielseitig, gastfreundlich und anregend. Gornergratbahn auf 3089 m, Luftseilbahn Gornergrat–Stockhorn 3407 m und Zermatt–Schwarzsee 2585 m, Sesselbahn Sunnegga 2300 m. Tennis, Minigolf. Rund 50 Hotels mit 3000 Betten. Vor- und Nachsaison besonders empfehlenswert.



Auskunft und Prospekte durch die Hotels, Reiseagenturen und durch das Verkehrsbüro Zermatt.

Hotel Krone



Telefon (051) 26 16 88

Das Haus mit dem ausgezeichneten Spezialitäten-Restaurant Räumlichkeiten für alle Anlässe Mit höflicher Empfehlung Paul Wüger

Untersträß Zürich



Wir kochen mit Liebe und mit Butter

Hans Roth-Furtner, Küchenchef

Fuller

Hotel Zürich

Badenerstraße 357
Tel. (051) 52 65 00

200 Betten. Zimmerpreis inkl. Frühstück, fließendem Wasser, Radio, Telefon, pro Person ab Fr. 10.50, mit Privatbad ab 16.– Sommer 1960 alle Appartements mit Fernsehen.



Neue Bücher

Richard Weiß: Häuser und Landschaften der Schweiz. Eugen-Rentsch-Verlag, Erlenbach/ZH und Stuttgart.

Als Ergebnis intensiver Bemühungen ist dieses Werk des bekannten Forschers und Professors für Volkskunde entstanden, ein Buch, in dem die Häuser als Ausdruck der Landschaft erfaßt werden. Landschaft ist nicht nur ein Stück Boden mit Berg, Bach, Baum und Haus, sondern sie hat als Kulturlandschaft ein geschichtliches Schicksal, eine menschliche Prägung. Die landschaftliche Hausform ist das Ergebnis des Zusammenwirkens von geschichtlichen Kräften und natürlichen Gegebenheiten; das Haus verkörpert mit sinnbildlicher Deutlichkeit die komplexe Eigenart einer Gegend.

Eine umfassende Bestandesaufnahme herkömmlichen und bodenständigen Bauens, wie sie hier erstmals für die ganze Schweiz vorliegt, ist in unserer Zeit der raschen Umwälzungen und des Verschwindens alter Bauformen besonders wichtig. Die reiche Bebilderung (mit Bedacht wurde die Zeichnung, welche das Wesentliche und Charakteristische heraushebt, der Photographie vorgezogen) beleuchtet nicht nur bauliche Einzelheiten, sondern auch wichtige Entwicklungen, wie etwa die der Küchenfeuerstellen vom offenen Feuer bis zur feuerlosen Küche.

Der Autor gelangt über die bisherigen einseitig ethnischen oder entwicklungsgeschichtlichen Werke hinaus zu neuer, auf den Menschen bezogener Betrachtungsweise. Er zeigt die Wohnung in ihrer historischen Entwicklung, ihrer Abhängigkeit von landschaftlichen, wirtschaftlichen, klimatischen Gegebenheiten, sozialen Wandlungen und geistigen Haltungen des Menschen in einer so lebendigen Zusammenschau, daß ein farbiges Bild der in der Natur und Kultur wirkenden Kräfte entsteht. Wir kommen in einer der nächsten Nummern unserer Zeitschrift noch eingehender auf dieses Buch zu sprechen, das jeden kulturell interessierten Wanderer fesseln wird.

Das Schloß Hohenklingen über den Rebb-
bergen von Stein am Rhein stammt aus
dem 12. Jahrhundert und ist heute
Gaststätte. Photo F. Rausser

Le château de Hohenklingen domine le
vignoble de Stein sur le Rhin; il date du
12^e siècle et a été transformé en auberge.

Il castello d'Hohenklingen, costruzione del
XII secolo trasformata oggi in albergo,
domina i vigneti di Stein sul Reno.

Hohenklingen Castle, dating from the
12th century, is now a restaurant looking
out over the vineyards of Stein am Rhein.

